

Havanın – Suyun – Toprağın Bereketlenmesi

(Newroz zamanında okunmak için uygundur)

Y: yöneten

O: okuyucu

T: topluluk

Şubat ayının sonlarına doğru, birer hafta arayla önce havaya, sonra suya, ardından ise toprağa düştüğüne inanılan bu doğanın yenilenmesi olayı, halk arasında cemre düşmesi olarak ifade ediliyor. Üç tane olan cemrenin birincisi havaya (19-20 Şubat), ikincisi suya (26-27 Şubat) ve üçüncüsü de (5-6 Mart) toprağa düşer.

Selamlama/Bereketleme...

Kilise bu dünyada her yerde ve her zaman bereket olsun diye Rab'bin Çarmıhı ile hasat ettiği ilk üründür.

Kilisenin cemaat içi hizmetlerinin yanında görünmeyen hizmetlerinden bir tanesi de, Adem'den kalan bu dünyayı (Yaratılış 3:17) bereketlemektir. Adem Tanrı'nın bahçesine yerleştirildiğinde, görevi bahçeye bakmak, ilgilenmek ve onu güzelleştirmektir (2:8, 15). Adem bunu başaramadı. İkinci Adem (Mesih İsa) bunu yapmamız için örnek oldu.

Açların doyurulması, körlerin (hastaların, kötürümlerin) şifa bulması, yani görünen fiziksel değişimler ve *görünen işler*, Müjde'nin Duyurulması (Söz Hizmeti -Kelam Okuma, Dua, Bereketleme...) ya da Müjde Sözü'nün açıklanması altında yapılmıştır.

Görünen işler yoluyla "*görünmeyen işler (günahların affı, bedeninin dirilişi, sonsuz yaşam...)*" ilan edilmiş ve bundan emin kılınmamız sağlanmıştır.

Bu yüzden lanetin, kıtlığın, insan açgözlülüğünün ve oburluğunun getirdiği sıkıntı ve felaketlerin, çevre kirliliğinin dünyaya getirdiği sıkıntılar (yasa dışı göç v.b.) ve bunlarla beraber insanın duygusal ve ruhsal yaşamında meydana gelen olumsuz değişimler üzerine dua etmek, global düzeyde Mesih beklentisini ortaya koymamız açısından gereklidir.

Havanın nemi, rüzgar, yağmur için dua etmeyi hatırlatan Aziz Altınağızlı Yuhanna'nın liturjisi bu fiziksel dünya için nasıl dua edeceğimiz konusunda bize bu duaları sürdürüp dünyayı bereketlemek için halen teşvik olmaya devam etmektedir.

Y: DUA EDELİM:

"Ya Rab, aç dudaklarımı

"ve ağzım senin övgülerini duyursun.

O: “Kutsalsın Sen, atalarımızın Tanrısı, İbrahim'in Tanrısı, İshak'ın Tanrısı ve Yakup'un Tanrısı, yüce, kudretli ve saygıdeğer Rab, şefkatini bağışlayan, her şeyi yaratan, En Yüce Olan; Adı uğruna çocuklarının çocuklarına sevgiyle bir Kurtarıcı Sağlayan Rab, Mesih'in kefaretinde halkını kurtuluşa getiren sensin (amida).”

HAVA üzerine şükran:

(Mezmun 19...)

... hava, su, toprak armağanı için Sana Şükürler olsun...
Yaşamı destekleyen sağlayışın için Sana Övgüler olsun...

“Ya RAB, bu yılı refahımız için her türlü ürünle birlikte kutsa;
“yeryüzünü bereketle. Bizi iyiliğinle doyur ve bu yılımızı da diğer nice yıllar gibi bereketle. Sen kutsalsın, ey Rab, yılları kutsayan... (amida).”

SU üzerine şükran:

(Mezmun 29...)

... hava, su, toprak armağanı için Sana Şükürler olsun...
Yaşamı destekleyen sağlayışın için Sana Övgüler olsun...

“Ey Kral, Yardımcı, Kurtarıcı ve Kalkanımız, kutsalsın Sen, ey Rab, İbrahim'in Kalkanı.
“Sen, ya Rab, sonsuza dek kudretlisin, ölümlere diriliş verensin, Sen kurtarmaya kudretlisin.
“Rüzgârı estirir ve yağmur sağlarsın... (amida).”

TOPRAK üzerine şükran:

(Mezmun 95...)

... hava, su, toprak armağanı için Sana Şükürler olsun...
Yaşamı destekleyen sağlayışın için Sana Övgüler olsun...

Rab, bütün uluslara yiyecek, giyecek, barınma sağla...

Canticle of Sun –Francis of Asisi [1182-1226]

(güneş ezgisi)

En yüce, her şeye kadir, iyi olan Rab Tanrı,
Övgü, şan, şeref ve bereket senindir.

Bize seni işaret eden ateş ve parıltının yüceliğinde
Bize günü ve aydınlığı getiren kardeşimiz güneş
Ve bütün yaratıkların Tanrısı olan Rabbim
Sana övgüler olsun.

Açıkça ve sevgiyle gökyüzüne kurduğun
Kız kardeşimiz ay ve yıldızlar için

Rabbim Sana övgüler olsun.

Bütün yaratıkların hayatını devam ettirdiğin
kardeşimiz rüzgar, hava ve bulutlar,
nem ve bütün mevsimler için
Rabbim Sana övgüler olsun.

Tatlı ve temiz, yumuşak ve faydalı
Kız kardeşimiz su için
Rabbim Sana övgüler olsun.

Karanlıkta bize ışık verdiğin
Parlak ve hoş, güçlü ve kuvvetli olan kardeşimiz ateş için
Rabbim Sana övgüler olsun.

Çayırları ve çok renkli çiçekleri
Önümüze sayısız meyveler koyan annemiz toprak için
Rabbim Sana övgüler olsun.

Onlara taşlarını vereceğin
Birbirlerini sevgiyle bağışlayan
Sıkıntı ve zorluklara dayanan
Barış yapıcılarını kutsayan
En yüce olan Sen, Rabbim Sana övgüler olsun.

Ölümcül günahla ölenin vay haline,
Hiç kimsenin kaçamayacağı
Kız kardeşimiz olan bedeninin ölümü için
Rabbim Sana övgüler olsun.

**Senin çok kutsal iradende olmak için duranlara bereket olsun
İkinci ölümün onlara zarar vermeye gücü yoktur.**

Rabbi övün ve bereketleyin
Ve O'na şükran sunun
Rab'be yumuşak huylulukla hizmet edin. Amin.

Yasanın Tekrarı 11:13 Ve vaki olacak ki, eğer Tanrınız RAB'bi sevmek, bütün yüreğinizle ve bütün canınızla O'na kulluk etmek için bugün size emretmekte olduğum buyruklarımı iyice dinlerseniz,

14 O zaman buğdayını ve yeni şarabını ve zeytin yağını toplayasın diye diyarınızın yağmurunu, ilk ve son yağmurunu vaktinde vereceğim.

15 Ve tarlarda hayvanların için ot vereceğim ve sen yiyip doyacaksın.

16 Sakının, yüreğiniz aldanmasın ve sapmayasınız ve başka ilahlara kulluk etmeyesiniz ve onlara secde etmeyesiniz.

17 Ve RAB'bin öfkesi size karşı alevlenmesin ve yağmur olamasın ve toprak mahsulünü vermesin diye gökleri kapamasın; ve Rabbin size vermekte olduğu iyi memleket üzerinden çabuk yok olmayasınız.

18a "Ve benim bu sözlerimi aklınıza ve yüreğinize koyacaksınız...

21 ta ki, RAB'bin atalarınıza vermek için and ettiği memlekette sizin günleriniz ve çocuklarınızın günleri .er üstünde göklerin günleri gibi çok olsun (V'havta duasının tamamı okunabilir)

T: (24:1) RAB'bindir yeryüzü ve içindeki her şey,
RAB'bindir dünya ve üzerinde yaşayanlar.

(147:1 RAB'be övgüler sunun!

Ne güzel, ne hoş Tanrımız'ı ilahilerle övmek!

O'na övgü yaraşır.

4 Yıldızların sayısını belirler,

Her birini adıyla çağırır.

8 O'dur gökleri bulutlarla kaplayan,

Yeryüzüne yağmur sağlayan,

Dağlarda ot bitiren.

9 O yiyecek sağlar hayvanlara,

Bağrıışan kuzgun yavrularına.

(24:1) RAB'bindir yeryüzü ve içindeki her şey,
RAB'bindir dünya ve üzerinde yaşayanlar.

14 Sınırlarını esenlik içinde tutar,

Seni en iyi buğdayla doyurur.

16 Yapağı gibi kar yağdırır,

Kırağıyı kül gibi saçar.

17 Aşağıya iri iri dolu savurur,

Kim dayanabilir soğuşuna?

18 Buyruk verir, eritir buzları,

Rüzgarını estirir, sular akmaya başlar.

T: Baba'ya, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun:

(24:1) RAB'bindir yeryüzü ve içindeki her şey,

RAB'bindir dünya ve üzerinde yaşayanlar.

AMİN.

(hep birlikte)

Hamt Baba'ya, hamt Oğul'a

Ve hamdolsun Kutsal Ruh'a!

Bütün dünya da hamdetsin

Her yaratık: "Amin!" desin! Amin.

1.Okuma: Yaratılış 1:1-2:3

89:11 Gökler senindir, yeryüzü de senin;

Dünyanın ve içindeki her şeyin temelini sen attın.

... Bu yaratılış ve sağladığın armağanların için
Sana övgüler olsun,
Hoşnutluk ve doygunluk içinde
Yaşayalım diye bizi yarattın;
Sağlayışını alçakgönüllü bir yürekle karşılamamız için
Halkını bereketle,
Kutsal adının yüceliğine bakarak
cömertçe paydaşlık içinde yaşamamızı sağla...

Seni överiz
Rabbim, atalarımızın Tanrısı,
Adın sonsuza dek yüceltilsin.
Adaletin ve merhametin Rabbi sensin,
Sen kutsalsın,

Günahlarımız yargıya layıktır,
Senin sözünü dinlemedik, sana sırt çevirdik,
Günah işledik, suçluyuz.
Yapmamızı buyurduğun şeyleri yapmadık,
Yapmamamız gereken şeyleri yaptık,

Senin yüzünü arayanları bereketlersin,
Bize yardımını gönder,
İbrahim'e, İshak'a ve Yakup'a verdiğin sözü hatırla,
Sen kutsalsın,

Rabbim, atalarımızın Tanrısı, seni överiz,
Adını çağıranları bereketlersin,
Ulu ve kutsal adın sonsuza dek övülsün, yüceltilsin.

Göksel ordular arasında taht kuran Tanrı sensin,
Sonsuza dek yüceliğine övgüler okunur
Sen kutsalsın,

Okuma... (ve/veya) Mezmur 148...

1 RAB'be övgüler sunun!
Göklerden RAB'be övgüler sunun,
Yücelerde O'na övgüler sunun!
2 Ey bütün melekleri, O'na övgüler sunun,
Övgüler sunun O'na, ey bütün göksel ordular!
3 Ey güneş, ay, O'na övgüler sunun,
Övgüler sunun O'na, ey ışıldayan bütün yıldızlar!

4 Ey göklerin gökleri
Ve göklerin üstündeki sular,
O'na övgüler sunun!
5 RAB'bin adına övgüler sunsunlar,
Çünkü O buyruk verince, var oldular;
6 Bozulmayacak bir kural koyarak,
Onları sonsuza dek yerlerine oturttu.

7 Yeryüzünden RAB'be övgüler sunun,
Ey deniz canavarları, bütün enginler,
8 Şimşek, dolu, kar, bulutlar,
O'nun buyruğuna uyan fırtınalar,
9 Dağlar, bütün tepeler,
Meyve ağaçları, sedir ağaçları,
10 Yabanıl ve evcil hayvanlar,
Sürüngenler, uçan kuşlar,
11 Yeryüzünün kralları, bütün halklar,
Önderler, yeryüzünün bütün yöneticileri,
12 Delikanlılar, genç kızlar,
Yaşlılar, çocuklar!
13 RAB'bin adına övgüler sunsunlar,
Çünkü yalnız O'nun adı yücedir.
O'nun yüceliği yerin göğün üstündedir.
14 RAB kendi halkını güçlü kıldı,
Bütün sadık kullarına,
Kendisine yakın olan halka,
İsrailliler'e ün kazandırdı.
RAB'be övgüler sunun!

Benedicite –Övgü/Şükran (M.Ö. 2. yüzyıl (Septuaginta içindeki bölüm, Apokrif). Erken Hristiyan litürjisinde çok kullanıldı (4-5. yüzyıl) *bu dua için düzenlenip kısaltılmış metindir.)

Tüm evren, Rabbi yücelt,
O'nu sonsuza dek öv.
Gökkubbe, kutsal gökler Rabbi yücelt,
O'nu sonsuza dek öv.

Melekler ve göksel ordular
Rabbi yüceltin,
O'nu sonsuza dek övün.

Gökkubbenin üstündeki sular,
Güneş ve ay,
Rabbi yüceltin,
O'nu sonsuza dek övün.

Gökteki yıldızlar,
yağmurlar ve çiğ damlaları,
kar ve dolu
Rabbi yüceltin,
O'nu sonsuza dek övün.

Rüzgarlar,
Sıcak ve ışık,
Soğuk ve kavuran ısı,
Rabbi yüceltin,
O'nu sonsuza dek övün.

Günler ve geceler,
Gün ışığı ve karanlık,
Don ve soğuk,
Rabbi yüceltin,
O'nu sonsuza dek övün.

Mevsimler aylar,
Yıldırım ve fırtınalar
Dağlar ve tepeler,
Rabbi yüceltin,
O'nu sonsuza dek övün.

Yeryüzünde yetişen her şey
Göller ve ırmaklar,
Su kaynakları,
Rabbi yüceltin,
O'nu sonsuza dek övün.

Dünya ve üzerinde yaşayanlar;
Bütün canlı yaratıklar,
Evcil ve yabani hayvanlar,
Rabbi yüceltin,
O'nu sonsuza dek övün.

Ey Rab'bin kâhinleri,
Rab'bin kulları,
Rabbi yüceltin,
O'nu sonsuza dek övün.

115:9 Ey İsrail halkı, RAB'be güven,
O'dur yardımcınız ve kalkanınız!
10 Ey Harun soyu, RAB'be güven,

O'dur yardımcınız ve kalkanınız!
11 Ey RAB'den korkanlar, RAB'be güvenin,
O'dur yardımcınız ve kalkanınız!

Halkını ölümler diyarından kurtaran Rab,
Sen kutsalsın,
Sevgisi sonsuza dek süren Rab,
Sana şükrederiz, sen iyisin,
Övgü ve tapınma sanadır,
Atalarımızın Tanrısı
Sen kutsalsın...

*Yeşaya 43:1 Ey Yakup soyu, seni yaratan, Ey İsrail, sana biçim veren RAB şimdi şöyle diyor: "Korkma, çünkü seni kurtardım, Seni adınla çağırdım, sen benimsin.
2 Suların içinden geçerken seninle olacağım, Irmakların içinden geçerken su boyunu aşmayacak. Ateşin içinde yürürken yanmayacaksın, Alevler seni yakmayacak.
3 Çünkü senin Tanrın, İsrail'in Kutsalı, Seni kurtaran RAB benim..."

*Babamız Tanrı,
... Yaşamı koruyan ve devam ettiren gücün için sana övgüler olsun,
Yaşamı sağladığın Hava, Toprak, Su armağanı için sana şükürler olsun,

**Mezmur 29:1 Ey ilahi varlıklar, RAB'bi övün,
RAB'bin gücünü, yüceliğini övün,
2 RAB'bin görkemini adına yaraşır biçimde övün,
Kutsal giysiler içinde RAB'be tapın!
3 RAB'bin sesi sulara hükmediyor,
Yüce Tanrı gürlüyor,
RAB engin sulara hükmediyor.

4 RAB'bin sesi güçlüdür,
RAB'bin sesi görkemlidir.
5 RAB'bin sesi sedir ağaçlarını kırar,
Lübnan sedirlerini parçalar.
6 Lübnan'ı buzağı gibi,
Siryon Dağı'nı yabanıl öküz yavrusu gibi sıçratır.

7 RAB'bin sesi şimşek gibi çakar,
8 RAB'bin sesi çölü titretir,
RAB Kadeş Çölü'nü sarsar.
9 RAB'bin sesi geyikleri doğurtur,
Ormanları çıplak bırakır.
O'nun tapınağında herkes "Yücesin!" diye haykırır.

10 RAB tufan üstünde taht kurdu,

O sonsuza dek kral kalacak.
11 RAB halkına güç verir,
Halkını esenlikle kutsar!

Her şeyi yaratan Tanrımız,
Kutsalsın sen, babamız sensin;
Yarattığın ve koruduğun yaşam armağanı için
Sana övgüler olsun,

* Bizlere Baba olan Tanrımız,
Zamanın başlangıcında Kutsal Ruh'la ve Yaratıcı Sözün'le
suların üzerinde görkemini açıkladın,
ellerinin eseri olan bu yaratılış sana övgüler sunar,
(95:5) Deniz Senindir, Sen yarattın,
Karaya da sen biçim verdin,
Sen kutsalsın,

44:4 Ey Tanrı, kralım sensin,
Buyruk ver de Yakup soyu kazansın!

(pastoral bereketlemeler...)

Mezmun 65...

Ey Tanrı, Siyon'da seni övgü bekliyor,
Yerine getirilecek sana adanan adaklar.

2 Ey sen, duaları işiten,
Bütün insanlar sana gelecek.

3 Suçlarımızın altında ezildik,
Ama sen isyanlarımızı bağışlarsın.

4 Ne mutlu avlularında otursun diye
Seçip kendine yaklaştırdığın kişiye!
Evinin, kutsal tapınağının
Nimetlerine doyacağız.

(11 İyiliklerinle yılı taçlandırırısın)

5 Ey bizi kurtaran Tanrı,
Müthiş işler yaparak
Zaferle yanıtlarsın bizi.
Sen yeryüzünün dört bucağında,
Uzak denizlerdeki umudusun;

6 Kudret kuşanan,
Gücüyle dağları kuran,

7 Denizlerin kükremesini,
Dalgaların gümbürtüsünü,
Halkların kargaşasını yatıştıran sensin.

8 Dünyanın öbür ucunda yaşayanlar

Korkuya kapılır senin belirtilerin karşısında.

Doğudan batıya kadar insanlara

Sevinç çiğlikleri attırırsın.

(11 İyiliklerinle yılı taçlandırırısın)

9 Toprağa bakar, çok verimli kılarırsın,

Onu zenginliğe boğarsın.

Ey Tanrı, ırmakların suyla doludur,

İnsanlara tahıl sağlarsın,

Çünkü sen toprağı şöyle hazırlarsın:

10 Sabanın açtığı yarıkları bolca sular,

Sırtlarını düzlersin.

Yağmurla toprağı yumuşatır,

Ürünlerine bereket katarsın.

11 İyiliklerinle yılı taçlandırırısın,

Arabalarının geçtiği yollardan bolluk akar,

12 Otlaklar yeşillenir,

Tepeler sevince bürünür,

13 Çayırlar sürülerle bezenir,

Vadiler ekinle örtünür,

Sevinçten haykırır, ezgi söylerler.

Baba'ya, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun,

Ya Rab, İyiliklerinle yılı taçlandırırısın...

Teşvik/Vaaz

Mezmur 104:1 RAB'be övgüler sun, ey gönlüm!

Ya RAB Tanrım, ne ulusun!

Görkem ve yücelik kuşanmışsın,

2 Bir kaftana bürünür gibi ışığa bürünmüşsün.

Gökleri bir çadır gibi geren,

3 Evini yukarıdaki sular üzerine kuran,

Bulutları kendine savaş arabası yapan,

Rüzgarın kanatları üzerinde gezen,

4 Rüzgarları kendine haberci,

Yıldırımları hizmetkâr eden sensin.

5 Yeryüzünü temeller üzerine kurdun,
Asla sarsılmasın diye.

6 Engini ona bir giysi gibi giydirdin,
Sular dağların üzerinde durdu.

7 Sen kükreyince sular kaçtı,
Göğü gürletince hemen çekildi.

8 Dağları aşıp derelere aktı,
Onlar için belirlediğin yerlere doğru.

9 Bir sınır koydun önlerine,

Geçmesinler, gelip yeryüzünü bir daha kaplamasınlar diye.

10 Vadilerde fışkırttığın pınarlar,
Dağların arasından akar.

11 Bütün kır hayvanlarını suvarır,
Yaban eşeklerinin susuzluğunu giderirler.

12 Kuşlar yanlarında yuva kurar,
Dalların arasında ötüşürler.

13 Gökteki evinden dağları sularsın,
Yeryüzü işlerinin meyvesine doyar.

14 Hayvanlar için ot,
İnsanların yararı için bitkiler yetiştirirsin;
İnsanlar ekmeğini topraktan çıkarsın diye,
15 Yüreklerini sevindiren şarabı,
Yüzlerini güldüren zeytinyağını,
Güçlerini artıran ekmeği hep sen verirsin.

16 RAB'bin ağaçları,
Kendi diktiği Lübnan sedirleri suya doyar.

17 Kuşlar orada yuva yapar,
Leyleğin evi ise çamlardadır.

18 Yüksek dağlar dağ keçilerinin uğrağı,
Kayalar kaya tavşanlarının sığınağıdır.

19 Mevsimleri göstereceğin diye ayı,
Batacağı zamanı bilen güneşi yarattın.

20 Karartırsın ortalığı, gece olur,
Başlar kıpırdamaya orman hayvanları.

21 Genç aslan av peşinde kükrer,
Tanrı'dan yiyecek ister.

22 Güneş doğunca
İnlerine çekilir, yatarlar.

23 İnsan işine gider,
Akşama dek çalışmak için.

24 Ya RAB, ne çok eserin var!

Hepsini bilgece yaptın;
Yeryüzü yarattıklarınla dolu.

25 İşte uçsuz bucaksız denizler,
İçinde kaynaşan sayısız canlılar,
Büyük küçük yaratıklar.

26 Orada gemiler dolaşır,
İçinde oynaşsın diye yarattığın Livyatana da orada.

27 Hepsi seni bekliyor,
Yiyeceklerini zamanında veresin diye.

28 Sen verince onlar toplar,
Sen elini açınca onlar iyiliğe doyar.
29 Yüzünü gizleyince dehşete kapılırlar,
Soluklarını kesince ölüp toprak olurlar.
30 Ruhun'u gönderince var olurlar,
Yeryüzüne yeni yaşam verirsin.

31 RAB'bin görkemi sonsuza dek sürsün!
Sevinsin RAB yaptıklarıyla!
32 O bakınca yeryüzü titrer,
O dokununca dağlar tüter.
33 Ömrümce RAB'be ezgiler söyleyecek,
Var oldukça Tanrım'ı ilahilerle öveceğim.
34 Düşüncem O'na hoş görünsün,
Sevincim RAB olsun!
35 Tükensin dünyadaki günahlılar,
Yok olsun artık kötüler!
RAB'be övgüler sun, ey gönlüm!
RAB'be övgüler sunun!

İLAVE/ALETRNATİF OKUMA

Te Deum Laudamus (Seni överiz)

Sen Tanrı'sın, Seni överiz,
Sen Rab'sin, Seni alkışlarız,
Bütün yaratılış Sana tapınır
Sen sonsuz Baba'sın.

Bütün melekler ve göklerin bütün güçleri
Keruvlar ve Seraflar Sana sonsuz övgüler söyler:
Kutsal, kutsal, kutsal Rab, kadir ve güçlü Tanrı,
Gök ve yer Senin görkemle doludur.

Elçilerin görkemli paydaşlığı Seni över,
Peygamberlerin soylu birlikteliği Seni över
Ak giysili şehitler ordusu Seni över.

Bütün dünyadaki Kutsal Kilisen Seni alkışlar;
Sonsuz görkemli Baba,
Senin gerçek ve tek Oğlun övülmeye layıktır
Kutsal Ruh bizi savunur ve yol gösterir.

Sen, ey Mesih görkemli Kralsın,
Baba'nın sonsuz Oğlu'sun.

Bizi özgür kılmak için beden aldığında
Bakirenin rahminde alçalmayı seçtin.

Ölümün dikenine galip geldin
Göklerin Krallığının kapılarını inananlara açtın.
Görkem içinde Tanrı'nın sağında oturdun.
Tekrar geleceğine ve yargıcımız olacağına inanırız.

Öyleyse halkına yardıma gel ya Rab,
Onlar Senin kanınla satın alındılar
Bizleri azizlerinle birlikte
Sonsuz görkemine ulaştır.

EYÜP 38 (veya kısa form:1-13, 19-21, 31-36)

1 RAB kasırganın içinden Eyüp'ü şöyle yanıtladı:

2 "Bilgisizce sözlerle

Tasarımı karartan bu adam kim?

3 Şimdi erkek gibi kuşağını beline vur da,
Ben sorayım, sen anlat.

4 "Ben dünyanın temelini atarken sen neredeydin?
Anlıyorsan söyle.

5 Kim saptadı onun ölçülerini? Kuşkusuz biliyorsun!
Kim çekti ipi üzerine?

6 Neyin üstüne yapıldı temelleri?

Kim koydu köşe taşını,

7 Sabah yıldızları birlikte şarkı söylerken,
İlahi varlıklar sevinçle çığırırken?

8 "Denizin ardından kapıları kim kapadı,

Ana rahminden fışkırdığı zaman;

9 Ona bulutları giysi,

Koyu karanlığı kundak yaptığım,

10 Sınırını koyduğum,

Kapılarıyla sürgülerini yerleştirdiğim,

11 'Buraya kadar gelip öteye geçmeyeceksin,

Gururlu dalgaların şurada duracak' dediğim zaman?

12 "Sen ömründe sabaha buyruk verdin mi,

Şafağa yerini gösterdin mi;

13 Yeryüzünün uçlarını tutsun,

Oradaki kötüler silkilip atılsın diye?

¹⁴Mühür basılan balçık gibi biçim değiştirir yeryüzü,

Giysi kıvrımları gibi göze çarpar.

¹⁵Kötülerin ışıkları alınır,
Kalkan kolları kırılır.

¹⁶“Denizin kaynaklarına vardın mı,
Gezdin mi enginin diplerinde?
¹⁷Ölüm kapıları sana gösterildi mi?
Gördün mü ölüm gölgesinin kapılarını?
¹⁸Dünyanın genişliğini kavradın mı?
Anlat bana, bütün bunları biliyorsan.

19 “Işığın bulunduğu yerin yolu nerede?
Ya karanlık, onun yeri neresi?
20 Onları yerlerine götürebilir misin?
Evlerinin yolunu biliyor musun?
21 Bilmediğin şey yok zaten,
Çünkü onlarla aynı zamanda doğmuştun!
O kadar yaşlısın!

22 “Karın ambarlarına girdin mi,
Dolunun ambarlarını gördün mü?
23 Ben onları sıkıntılı günler için,
Kavga ve savaş günleri için saklıyorum.
24 Nerede ışığın dağıtıldığı,
Doğu rüzgarının yeryüzüne saçıldığı yere giden yol?
25 Kim sellere kanal,
Yıldırımlara yol açtı;
26 Kimsenin yaşamadığı toprakları,
İnsanın bulunmadığı çölü sulasın diye;
27 Kurak ve ıssız yeri doyursun,
Ot bitirsin diye?
28 Yağmurun babası var mı?
Çiy damlalarını kim yarattı?
29 Buz kimin rahminden çıktı?
Göklerden düşen kırağıyı kim doğurdu,
30 Sular taş gibi katlaşıp
Enginin yüzü donunca?

31 “Ülker yıldızlarını bağlayabilir misin?
Oryon’un bağlarını çözebilir misin?
32 Mevsimlerinde çıkartabilir misin takımyıldızları?
Büyük ve Küçük Ayı’ya yol gösterebilir misin?
33 Biliyor musun göklerin yasalarını?
Tanrı’nın yönetimini yeryüzünde kurabilir misin?

34 “Başına bol yağmur yağsın diye

Bulutlara sesini duyurabilir misin?

35 Varıp da, 'Buradayız' desinler diye,
Şimşekleri gönderebilir misin?

36 Kim mısırturnasına bilgelik,
Horoza anlayış verdi?

³⁷Kimin bulutları sayacak bilgisi var?

Kim göklerin tulumlarını boşaltabilir,

³⁸Toprak sertleşip

Parçaları birbirine yapışınca?

³⁹"Dişi aslanlar için sen avlanabilir misin,

Genç aslanların karnını doyurabilir misin,

⁴⁰İnlerine sindikleri,

Çalılıkta pusuya yattıkları zaman?

⁴¹Kuzguna yiyeceğini kim sağlıyor,

Yavruları Tanrı'ya feryat edip

Açlıktan kıvrandığı zaman?

II/

67:7 Tanrı bize bolluk versin,
Dünyanın dört bucağındakiler O'ndan korksun!

*(birkaç kişi sıra ile okuyabilir)

Toprak hasadını verdi;

Tanrımız bu yeryüzünü bereketledi,

Merhameti Sonsuz olan halkını bereketledi.

Yağmurla, rüzgarla, güneşle ve geceyle

Günler ve mevsimler boyunca

İyiliklerini gösteren Tanrımız bizi bereketledi.

Yılını iyiliklerle taçlandıran Tanrımız bizimledir,

Baba, Oğul, Kutsal Ruh'ta tek olan Tanrımız aramızdadır,

Şimdi ve daima halkının övgüleri üzerinde egemenlik sürer.

*(topluluk şükranı / Y: yöneten, T: Topluluk)

Y/ Gökleri ve yeri yaratan Tanrı'ya övgüler olsun;

Her canlıya nefes ve yaşam için lütfeden Tanrı'ya şükredelim:

Y/ Farklı renkler ve biçimlerde yarattığın her şey ve

bu yaratılıştta bize sağladığın bereketler için

T/Sana şükürler olsun, Sen kutsalsın.

Emekleri ve yetenekleriyle, bizlere armağanlarını getirenler için

Gündelik ekmeğimiz ve sayısız iyiliklerin için

Sana Şükürler olsun, Sen kutsalsın.

Aklımıza ilham ve yüreğimize teşvik veren
Görünür ve görünmez bereketlerin için
Sana Şükürler olsun, Sen kutsalsın.

Günler, mevsimler, gündüz ve gece için
Sıcak, soğuk, yağmurlu ve karlı zamanlar için
Sana Şükürler olsun, Sen kutsalsın.

Işık ve karanlık için,
çalışma, yorulma, dinlenme ve uyku zamanları için,
Ekme zamanı ve biçme zamanı için
Sana Şükürler olsun, Sen kutsalsın.

Havaya, suya, toprağa getirdiğin uyanış ve yenilenme için,
Bunlar aracılığı ile sağladığın her nimet için
Sana Şükürler olsun, Sen kutsalsın.

*(Pastoral Şükran)
Merhameti sonsuz olan Tanrımız,
Sana övgüler olsun...

Bu zamana çıkabilmemiz için bizleri bereketledin,
Önünde Őükranla duralım diye bizi bu zamana sen getirdin,
Halkının arasında güçlü işlerinle
sana tanıklık ve dünyaya hizmet için kiliseni atadın,
Sana Şükürler olsun...

Ruh'un meyvesi bizlerde güçlensin,
Bahşettiğin yaşam ve paylaşmamız sağladığın iyiliklerde
Senin kutsal elini daima görelim diye dua ederiz:
Sen kutsal, kutsal, kutsalsın...